

129312

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lieferer und Absender</b><br><b>Lieferer:</b><br>NSK DEUTSCHLAND GMBH<br>BRAKMAN 54<br>TILBURG<br>NEDERLAND<br><b>Absender:</b><br>NSK EDC B.V.<br>BRAKMAN 54<br>5047 SW TILBURG<br>THE NETHERLANDS<br><b>Lieferer-Nr.</b><br>91000735 |                                                   | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b><br><br>180278786<br>5010817822 |                         | <b>Lieferschein</b><br>00051686            |                |                                                                            |
| <b>Magna PT S.p.A., VIA DEI CICLAMINI</b><br><b>4, I-70026 MODUGNO (BARI), ITALY</b>                                                                                                                                                      |                                                   | <b>Fracht</b>                                                           |                         | <b>Anlieferung (1st)</b>                   |                | <b>Rechnung</b><br><br><b>Nr.</b><br>W051686<br><br><b>Vom</b><br>20201102 |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Frei</b>                                                             |                         | <b>Unfrei</b>                              |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Waggon</b>                                                           |                         | <b>Spedition</b>                           |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Frachtgut</b>                                                        |                         | <b>Fremd-Fahrzeug</b>                      |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Express</b>                                                          |                         | <b>Eigenes Fahrzeug</b>                    |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Post</b>                                                             |                         |                                            |                |                                                                            |
| <b>Ihre Zeichen</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                   | <b>Bestell-Nr./ Datum</b>                                               |                         | <b>Ihre WA-Nr. Kontierung</b>              |                | <b>Unsere Abteilung</b>                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Hausruf</b>                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Unsere Auftrags-Nr.</b><br>550003030401                                 |
| <b>Versandart, Waggon-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                   | <b>Frei</b>                                                             |                         | <b>Unfrei</b>                              |                | <b>Verpackungsart</b>                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Versandzeichen</b>                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Brutto</b><br>239                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Gesamtgewicht</b><br>205                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Netto</b><br>205                                                        |
| <b>Versandanschrift</b><br>Magna PT S.p.A., VIA DEI CICLAMINI<br>4, I-70026 MODUGNO (BARI), ITALY                                                                                                                                         |                                                   |                                                                         |                         | <b>Abladestelle, BM-Nr. Lager</b><br>14248 |                |                                                                            |
| <b>Posn</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe</b> | <b>Bezeichnung der Lieferung / Leistung</b>                             |                         | <b>Menge</b>                               | <b>Einheit</b> | <b>Empfängervermerk</b><br>Menge (1st) +/-                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Einzelheiten der Verpackungsart</b>                                  |                         |                                            |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | R38Z-24SA***0A LC8 J                                                    |                         |                                            |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | 1 X EURO                                                                |                         |                                            |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | 32 X 0003SCH                                                            |                         |                                            |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | Gewicht : 239 KG                                                        |                         |                                            |                |                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   | Palettenverkehr                                                         |                         |                                            |                |                                                                            |
| <b>Typ</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                                   | <b>Menge</b>                                                            | <b>Empfänger</b>        |                                            |                |                                                                            |
| <b>VW</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                         | <b>Rechnungsprüfung</b> |                                            |                |                                                                            |
| <b>VW</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                |                                                                            |
| <b>Datum</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                   | <b>Eingangsvermerke</b>                                                 |                         | <b>Mengenprüfung</b>                       |                | <b>Güteprüfung / Prüfbericht</b>                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                                                                         |                         |                                            |                | <b>Empfänger</b>                                                           |

AGEL s.r.l.  
 4.0.0 E MERCE

2560

1  
 alle schade d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 10/11/2020

Firma

Seit über ...

# 50 Jahre



## CMR-Frachtbrief

**Sendung-Nr.: 20-008798 vom 02.11.2020**

Ludwigsburg, 03.11.2020

Seite 1 von 1



20-008798

|                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                             |                                                                           | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).               |                                    | <b>CMR</b><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                           |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                 |                                                                           | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                      |                                    | Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                     |                                           |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu: MODUGNO<br>Land / Pays: Italien<br>Datum / Date: 06.11.2020          |                                                                           | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                         |                                    | Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                        |                                           |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu: Tilburg<br>Land / Pays: Niederlande<br>Datum / Date: 02.11.2020 |                                                                           | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                     |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>51683<br>51684<br>49067-51686 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>23                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>12.431 |
|                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                                                                                                                                             |                                           |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                         |                                                                           | 23,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    | 12.431,00                                                                                                                                                                 |                                           |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                      |                                                                           | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                  |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                    |                                                                           | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                      | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                    | <b>KUEHNEL+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>10 NOV 2020<br>"Ricevuto con riserva di verifica su..."                                                                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br>NL-5047 Tilburg                                                                                                                               |                                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                             |                                    | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                         |                                           |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                                            |                                                                           | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                      |                                    | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                            |                                           |

**SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG**  
**Carl-Benz-Straße 23**  
**71634 Ludwigsburg**  
*Telefon (0 71 41) 24 51-0*  
*Telefax (0 71 41) 24 51-22*

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: [www.schweitzer-logistik.de](http://www.schweitzer-logistik.de)

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604